

**CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA**  
***MANUEL MASSOTTI LITTEL***  
**MURCIA**

**TITULADO SUPERIOR DE MÚSICA**

**GUÍA DOCENTE**  
**DE LA ASIGNATURA**  
**ITALIANO**

**Curso académico 2023-2024**

Murcia, 14 de julio de 2023



## ÍNDICE

1. Identificación de la asignatura	2
2. Presentación	2
3. Marco normativo	3
4. Competencias	4
4.1 Competencias transversales	4
4.2 Competencias generales	4
4.3 Competencias específicas	4
5. Objetivos	5
6. Contenidos, distribución y temporalización	5
6.1. Contenidos	5
6.1.1 Contenidos lingüísticos	5
6.1.2 Contenidos pragmáticos	6
6.1.3 Contenidos sociolingüísticos	7
6.1.4 Contenidos estratégicos	7
6.2 Distribución de los contenidos por unidades	7
6.3 Actividades	8
6.4 Cronograma	9
7. Metodología	9
8. Evaluación	10
8.1 Criterios de evaluación	10
8.2 Instrumentos de evaluación y calificación	11
8.3 Matrícula de Honor	12
8.4 Cuarta convocatoria y convocatoria y convocatoria adicional	12
8.5 Evaluación de la Guía Didáctica y de la docencia	12
9. Recursos y materiales didácticos	13
9.1 Bibliografía básica	13
9.2 Bibliografía complementaria	13
9.3 Direcciones web	13
	2



## 1. Identificación de la asignatura

<b>Titulación:</b>	<b>TITULADO SUPERIOR DE MÚSICA</b>
<b>Especialidades:</b>	<b>TODAS</b>
<b>Asignatura:</b>	<b>ITALIANO</b>
<b>Profesora:</b>	<b>M<sup>a</sup> FERNANDA SÁNCHEZ GIL</b>

Tipo:	No instrumental
Materia:	Optativa
Período de impartición:	2 cuatrimestres
Número de créditos:	4
Núm. de horas por crédito:	28
Actividades presenciales:	2 h/semana
Actividades en casa:	1½ h/semana
Estimación del trabajo total del alumno:	112 h
Idioma en el que se imparte:	Italiano
Departamento:	Pedagogía y Canto

## 2. Presentación

La asignatura *Italiano* pretende guiar a los alumnos en el estudio práctico de la lengua italiana. Por ello, el alumno es la parte más activa, ya que el proceso enseñanza-aprendizaje está centrado en él. Se utiliza una tendencia ecléctica en metodología, en la que se seleccionan principios teóricos, procedimientos y técnicas de distintos métodos, que se complementen, con la intención de que el estudiante se desenvuelva en situaciones comunicativas reales. Así mismo, se propicia en el alumno el sentido de autoevaluación intentando con ello obtener un aprendizaje autónomo y reflexivo de la lengua. Dado que el objetivo perseguido es la producción y comprensión de textos adecuados a las diversas situaciones sociales posibles de comunicación, se desarrollarán las siguientes competencias necesarias para dicha comunicación:

- Competencia lingüística (sonidos, sintaxis y vocabulario).
- Competencia sociolingüística (convenciones de la lengua, registro, ...).
- Competencia pragmática (relación del discurso y el contexto).
- Competencia estratégica (recursos para mejorar la comunicación y el aprendizaje).

Con respecto al MCER (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas), la asignatura equivale a un A1.1, y cubre las 60 primeras horas de las 120 que supone el nivel A1.



### 3. Marco normativo

- Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.
- Real Decreto 1614/2009, de 26 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas artísticas superiores reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.
- Real Decreto 631/2010, de 14 de mayo, por el que se regula el contenido básico de las enseñanzas artísticas superiores de Grado en Música establecidas en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.
- Resolución de 25 de julio de 2013, de la Dirección General de Formación Profesional y Educación de Personas Adultas, por la que se establece para la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia el plan de estudios y la ordenación de los estudios superiores de Música, se completan los planes de estudios iniciados en los años académicos 2010-2011 y 2011-2012 y se regula la prueba específica de acceso (BORM de 16 de agosto de 2013).

### 4. Competencias

#### 4.1 Competencias transversales

CT 2 Recoger información significativa, analizarla, sintetizarla y gestionarla adecuadamente. CT 4 Utilizar eficientemente las tecnologías de la información y la comunicación.

CT 5 Comprender y utilizar, al menos, una lengua extranjera en el ámbito de su desarrollo profesional.

CT 9 Integrarse adecuadamente en equipos multidisciplinares y en contextos culturales diversos.

CT 12 Adaptarse, en condiciones de competitividad a los cambios culturales, sociales y artísticos y a los avances que se producen en el ámbito profesional y seleccionar los cauces adecuados de formación continuada.

CT 13 Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional.

#### 4.2 Competencias generales

CG 24 Desarrollar capacidades para la autoformación a lo largo de su vida profesional.

CG 26 Ser capaz de vincular la propia actividad musical a otras disciplinas del pensamiento científico y humanístico, a las artes en general y al resto de disciplinas musicales en particular, enriqueciendo el ejercicio de su profesión con una dimensión multidisciplinar.



### **4.3 Competencias específicas**

#### **4.3.1 Especialidad de Composición**

CEC 11 Adquirir una personalidad artística singular y flexible que permita adaptarse a entornos y retos creativos múltiples.

#### **4.3.2 Especialidad de Dirección**

CEC 11 Adquirir una personalidad artística singular y flexible que permita adaptarse a entornos y retos creativos múltiples.

CED 12 Conocer las implicaciones escénicas que conlleva su actividad profesional y ser capaz de desarrollar sus aplicaciones prácticas en su ámbito de trabajo.

#### **4.3.3 Especialidad de Interpretación**

CEI 8 Asumir adecuadamente las diferentes funciones subordinadas, participativas o de liderazgo que se pueden dar en un proyecto musical colectivo.

#### **4.3.4 Especialidad de Musicología**

CEM 8 Argumentar y expresar de forma escrita y verbal sus puntos de vista sobre la interpretación, así como responder al reto que supone facilitar la comprensión de la obra musical.

#### **4.3.5 Especialidad de Pedagogía**

CEP 7 Saber aprovechar las oportunidades de formación y especialización que cada puesto de trabajo ofrece, incorporándolas al desarrollo del propio perfil profesional.

CEP 8 Implicarse activamente en proyectos educativo-musicales a través del trabajo cooperativo y asumir la responsabilidad de desarrollar la profesión educativa musical como tarea colectiva.

## **5. Objetivos**

Al concluir el curso el alumno deberá ser capaz de:

- Comprender y producir mensajes orales y escritos de nivel elemental (MCER A1.1).
- Reconocer y utilizar las estructuras morfológicas, sintácticas y léxicas más básicas de la lengua (MCER A1.1).
- Pronunciar correctamente, utilizando los fonemas propios del italiano y acentuando apropiadamente palabras básicas.



## 6. Contenidos, distribución y temporalización

### 6.1. Contenidos

#### 6.1.1 Contenidos lingüísticos

##### Ortográficos y fonéticos

- El alfabeto. Deletrear.
- Ortografía cuidada del léxico y expresiones trabajadas.
- Signos de puntuación (punto, coma, punto exclamativo y punto interrogativo) y signos auxiliares (@, etc.).
- Presentación, reconocimiento y producción de los fonemas vocálicos y consonánticos.
- Fonemas que representan mayor dificultad para los alumnos (/dz/, /ts/, /tʃ/, /j/, /ɲ/, /dʒ/, /s/, /z/).
- Consonantes dobles.
- Oposición b/v.
- El sistema gráfico.
- Presentación de la correspondencia entre fonemas y letras: la transcripción de los fonemas /k/, /g/, /d/, /tʃ/.
- Reconocimiento de las sílabas tónicas.
- Entonación para las funciones comunicativas trabajadas.
- División de las palabras en sílabas.

##### Gramaticales

- Pronombres personales.
- Presente de indicativo: avere y essere, verbos regulares, irregulares y reflexivos.
- Sustantivos: género y número.
- Artículos: determinados e indeterminados.
- Adjetivos calificativos: género y número.
- Determinantes: posesivos, demostrativos, interrogativos, indefinidos, ...
- C'è vs. ci sono.
- Preposiciones simples y articuladas.
- Sintaxis de la oración simple: afirmativa, negativa e interrogativa.
- Pronombres y adjetivos demostrativos.
- Adverbios de frecuencia.
- Passato Prossimo: verbos regulares. Avere vs. essere.



### **Léxico semánticos**

- Fórmulas sociales: saludos, presentaciones y despedidas.
- En el aula: material escolar y expresiones.
- Identificación personal: datos personales, familia, hábitos cotidianos, profesión, nacionalidad asociada a países.
- Números cardinales y ordinales.
- En la ciudad: servicios, lugares, expresiones de lugar y direcciones.
- Las personas: aspecto físico, carácter, preferencias y colores.
- El tiempo: horas, partes del día, meses, años y estaciones.

#### **6.1.2 Contenidos pragmáticos**

- Saludar, presentarse y despedirse.
- Solicitar y dar información personal y opinión.
- Hablar sobre pertenencias y relaciones.
- Describir una ciudad o barrio, una persona. Localizar y ubicar en el espacio.
- Expresar preferencias.
- Preguntar y responder sobre la hora, el tiempo, ...

#### **6.1.3 Contenidos sociolingüísticos**

- Los diferentes registros y acentos de la lengua italiana.
- Normas y formas de cortesía.
- Marcadores lingüísticos de relaciones sociales.
- Registro poético.

#### **6.1.4 Contenidos estratégicos**

- Conocimiento del uso del diccionario.
- Uso de las Tic.
- Patrones usados en los ejercicios tanto orales como escritos.
- Internacionalismos: apoyo de otras lenguas.



## 6.2 Distribución de los contenidos por unidades

Unidades	Bloque temático
1. Ciao! Bella festa, vero?	1. <b>Fonética.</b> Vocales. El acento.
	2. <b>Gramática.</b> Pronombres sujeto. Indicativo presente: “avere”, “essere”. Adjetivos. Negación. Artículo indeterminado. Pronombres y adverbios interrogativos. Preposiciones “a” y “di”. Conectores.
	3. <b>Léxico.</b> Nacionalidades y profesiones. Números del 1 al 30. Objetos de la clase. Abreviaturas.
	4. <b>Funciones.</b> Saludar. Preguntar cómo está una persona. Preguntar de manera formal. Dar las gracias. Presentarse y presentar a alguien. Comunicar en clase.
2. Vorrei un’informazione	1. <b>Fonética.</b> La entonación. Dobles consonantes. Sonidos /p/, /b/.
	2. <b>Gramática.</b> Sustantivos: género y número. Adjetivos: género y número. Indicativo presente: primera conjugación. Preposiciones “alle” y “per”. <i>C’è</i> y <i>ci sono</i> . Conectores
	3. <b>Léxico.</b> Lugares de la ciudad (bar, stazione, edicola). Alfabeto. Números del 30 al 100. Las horas. El hotel: tipos de habitación, servicios. Adjetivos para describir la ciudad.
	4. <b>Funciones.</b> Preguntar y responder sobre servicios, hora, precio, información general. Iniciar y terminar una postal. Comunicarse en clase. Completar un formulario sencillo.
3. Che cosa fai oggi?	1. <b>Fonética.</b> La entonación. Sonidos: /k/, /tʃ/, /r/, /l/, /λ/.
	2. <b>Gramática.</b> Indicativo presente: las tres conjugaciones. Verbos reflexivos. Verbos irregulares. Adjetivos posesivos. Artículos determinados e indeterminados. Preposiciones de tiempo.
	3. <b>Léxico.</b> Verbos que indican acciones cotidianas. La familia. Partes del día. Días de la semana. Adverbios de frecuencia. Lugares de tiempo libre.
	4. <b>Funciones.</b> Preguntar y hablar sobre acciones cotidianas. Invitar a alguien a hacer algo. Aceptar o rechazar una invitación.
4. Come sei/è?	1. <b>Fonética.</b> Sonidos /g/, /dz/, /k/, /tʃ/, /ŋ/.
	2. <b>Gramática.</b> Imperativo. Indicativo presente “piacere” y pronombres indirectos. Verbos modales.
	3. <b>Léxico.</b> Colores. Sustantivos para descripción física: ojos, pelo... Adjetivos para descripción física: largo/corto, alto/bajo... Adjetivos para la descripción del carácter y personalidad.





	4. <b>Funciones.</b> Preguntar y expresar gustos y aficiones. Pedir y dar información sobre familiares, amigos, compañeros, ... Realizar un autorretrato. Adivinar personajes.
5. Scusi, dov'è la fermata dell'autobus?	1. <b>Fonética.</b> Sonidos: /j/, /sk/, /b/, /v/.
	2. <b>Gramática.</b> Imperativo (tú, usted). Preposiciones articuladas. "Passato Prossimo". Conectores.
	3. <b>Léxico.</b> Lugares de la ciudad (edifici ed spazi pubblici). Expresiones de espacio. Verbos de movimiento. Adjetivos demostrativos.
	4. <b>Funciones.</b> Pedir y dar información en la ciudad. Dar órdenes y sugerencias. Contar acontecimientos pasados.

### 6.3 Actividades

Intervenciones en clase:	Participación en actividades prácticas previamente encargadas por la profesora (semanalmente).
Prácticas:	Redacción de pequeños textos, exposiciones orales, role playing, escucha de audios,...
Exámenes:	Realización de dos exámenes (uno por cuatrimestre) sobre contenidos expuestos durante las clases.

### 6.4 Cronograma

Semanas	Tema	Actividades
1-5	1	Clases teóricas y prácticas
6-12	3	Clases teóricas y prácticas
13	2	Clases teóricas y prácticas
14		Examen del primer cuatrimestre
15		Tutoría
1-5	2	Clases teóricas y prácticas
6-10	4	Clases teóricas y prácticas
11-14	5	Clases teóricas y prácticas
15		Tutoría
16		Examen del segundo cuatrimestre
17		Tutoría



## 7. Metodología

En el proceso de enseñanza-aprendizaje, los distintos objetivos y contenidos presentados en los diferentes apartados de esta programación se integran de forma coherente y significativa, conforme a una finalidad comunicativa explícita, en unidades programadas a tal efecto atendiendo a las necesidades del alumno. Para el adecuado logro de los objetivos previstos en el currículo se recurre a material seleccionado de las entradas bibliográficas del apartado 9, así como a fichas/ejercicios seleccionados o elaborados por la profesora según las necesidades de los alumnos.

A grandes rasgos, y en general, se usa un método ecléctico en el que se promueve la interacción, en parejas o en grupo, entre los alumnos en variados contextos comunicativos y simulando situaciones comunicativas reales para que la lengua pueda también ser usada fuera del aula. Por ello, se ponen en práctica aspectos interesantes de otras corrientes metodológicas como la adquisición de la gramática a través de un procedimiento inductivo, la repetición espaciada de conceptos y estructuras gramaticales a través de juegos y no la mera memorización para, con ello, procurar que los conocimientos perduren durante más tiempo. Conjuntamente, se proyectan sketch o vídeos; se anima al alumnado a leer en el aula para así poder detectar sus posibles problemas de pronunciación, entonación, etc.; se promueve realizar exposiciones en el aula para que se desarrollen las habilidades comunicativas y sociales y se fomenta la autoevaluación y la evaluación entre compañeros.

Con respecto al idioma en el aula, se utiliza el italiano de una manera operante y preferente, con el fin de resaltar el valor comunicativo del mismo. Se intenta recurrir solamente al español cuando se ponga en riesgo la comunicación efectiva. Al contar únicamente con 2 horas lectivas semanales, es muy importante la participación activa en el aula del alumno y el trabajo en casa. Se anima al alumnado a desarrollar y perfeccionar las mejores técnicas de estudio para el idioma.

Para apoyar y mejorar las habilidades de los alumnos con respecto a las nuevas tecnologías, se van a utilizar las aplicaciones de Google Suite:

- Google Classroom para compartir material.
- Gmail y Classroom como vías de comunicación con los alumnos.
- Google Docs para que los alumnos redacten sus textos tanto individuales como colectivos. Los alumnos podrán redactar sus textos de manera colaborativa, realizar correcciones y comentarios en tiempo real. Además, la función de comentarios de Google Docs se utilizará para proporcionar retroalimentación individualizada a los alumnos.
- Google Forms para la autoevaluación y reflexión sobre su propio aprendizaje a través de cuestionarios (audios, vídeo o textos).



- Google Meet para las tareas de role playing. Con ella, los alumnos pueden interactuar y realizar sus diálogos en tiempo real, así como grabar para que sean revisadas posteriormente y se pueda evaluar su desempeño en las mismas.
- Google Slides para dar apoyo a sus exposiciones orales.

## **8. Evaluación**

### **8.1 Criterios de evaluación**

Los criterios de evaluación miden en qué medida el alumno ha conseguido los objetivos reflejados en el apartado 5.

Así mismo, se valora el esfuerzo diario del alumno y su participación activa en el aula.

### **8.2 Instrumentos de evaluación y calificación**

Al comenzar el curso se realiza, a través de actividades en el aula, una evaluación inicial para detectar el nivel previo de los alumnos.

Durante cada cuatrimestre, se lleva a cabo una evaluación formativa o continua, basada en la observación en el aula del proceso de aprendizaje de cada alumno; y al finalizar cada cuatrimestre se realiza una evaluación sumativa que consiste en evaluar las habilidades lingüísticas adquiridas por el alumno a través de una prueba con las siguientes partes:

- a) Gramática. Realización de ejercicios sobre la gramática dada;
- b) Expresión e interacción oral. Responder sobre aspectos personales, gustos y preferencia, breve descripción...;
- c) Comprensión auditiva. Responder a las cuestiones que se realizan sobre la previa escucha de uno o varios audios;
- d) Expresión escrita. Describir a alguna persona o personas de forma breve, o una fotografía, cuidada...;
- e) Comprensión lectora. Lectura y posterior respuesta a preguntas relacionadas con los textos facilitados.

La calificación recibida en cada uno de los cuatrimestres es de 0 a 10 puntos y responde a la siguiente ponderación:

Gramática	20%
Expresión e interacción oral	15%
Comprensión auditiva	20%
Expresión escrita	15%
Comprensión lectora	20%
Esfuerzo y actitud	10%



Para aprobar el cuatrimestre será necesario alcanzar un 50 sobre 100 de cada parte. En el caso de que la suma de las 6 partes sea igual o superior a 50, pero una de las partes no esté aprobada, la calificación final será un 4.

El alumno obtiene como nota final la nota media de los dos cuatrimestres. El alumno que obtuviese una calificación final negativa o desee aumentar su puntuación, puede realizar una prueba final que evalúe todos los contenidos del curso y cuyas ponderaciones son las mismas que para las pruebas cuatrimestrales.

Así mismo, dado el carácter eminentemente práctico de la asignatura, los estudiantes que acumulen una inasistencia superior al 20% no pueden realizar las pruebas cuatrimestrales y tienen que superar una prueba global de junio que contiene las siguientes partes y ponderación:

- **Parte A.** Elaboración de un trabajo escrito, a partir de una obra seleccionada por la profesora (previamente acordada), cuya superación será requisito indispensable para la realización de la Parte B, consistente en:
  - Ubicación en el contexto histórico de la obra y autor 40%
  - Resumen en italiano de la obra 60%
- **Parte B.** Una prueba formada por 5 apartados:
  - Gramática 20%
  - Expresión e interacción oral 20%
  - Comprensión auditiva 20%
  - Expresión escrita 20%
  - Comprensión lectora 20%

Para superar la asignatura, será necesario alcanzar un 50 sobre 100 de cada parte. En el caso de que la suma de las 5 partes sea igual o superior a 50, pero una de las partes no esté aprobada, la calificación final será un 4.

En su caso, la prueba de la convocatoria de julio tiene, para estos alumnos, las mismas características que la de junio.

### 8.3 Matrícula de Honor

La profesora, previo informe, podrá proponer al Departamento la concesión de Matrícula de Honor a aquellos alumnos que hayan obtenido una calificación de 10 en la convocatoria ordinaria de junio. Las matrículas de honor deben constar en el acta de la correspondiente reunión y el jefe del departamento las comunicará oportunamente a la Jefatura de Estudios.



#### 8.4 Cuarta convocatoria y convocatoria y convocatoria adicional

En cuarta convocatoria, el alumno podrá optar a solicitar ser evaluado sin tribunal, siempre que lo solicite en tiempo y forma al centro. La convocatoria adicional siempre se realiza con tribunal. En el caso de convocatorias con tribunal, dicho tribunal evaluará la asignatura en su totalidad, es decir tanto la parte escrita como la oral.

#### 8.5 Evaluación de la Guía Didáctica y de la docencia

- Valoración de los resultados generales del curso, en función de las calificaciones obtenidas.
- Autoevaluación mediante una comparativa entre los objetivos propuestos para la asignatura y los efectivamente alcanzados.
- Los logros del curso quedarán reflejados en la memoria final de la asignatura.

### 9. Recursos y materiales didácticos

#### 9.1 Bibliografía básica

---

Autor: Bozzone Costa, R, Ghezzi, C, Piantoni, M.

Título: Nuovo Contatto A1

Editorial: Loescher Editore 2015

---

Autor: Nocchi Susanna

Título: Nuova grammatica pratica della lingua italiana.

Editorial: Alma Edizioni 2012

---

#### 9.2 Bibliografía complementaria

---

Autor: Caresi

Título: L'italiano all'opera.

Editorial: Bonacci Editori 1998

---

Autor: Carrera Díaz, M.

Título: Curso de lengua italiana Vol. I y II.

Editorial: Editorial Ariel, S.A. 1986

---

Autor: Costamagna, L.

Título: Pronunciare l'italiano. Manuale di pronuncia italiana per stranieri.  
Livello intermedio e  
avanzato.

Editorial: Guerra Edizioni 2006

---

Autor: Brioschi, D.

Título: Italiano nell'aria 1

Editorial: Edilingua 2015

---

#### 9.3 Direcciones web



- I suoni dell'italiano:  
<http://www.4stepstofluency.com/italian-pronunciation/>  
<https://www.youtube.com/watch?v=YIM2jLJObKg>  
<http://www.fonetiks.org/indexit.html>  
<http://www.francobampi.it/zena/lengoa/prononsie/ipa1.htm>
- Simboli fonetici:  
<http://ipa.typeit.org/full/>
- Trascrizione fonetica:  
<https://www.mulino.it/aulaweb/risorse/09579/stud/>
- Dizionario italiano multimediale e multilingue d'ortografia e di pronuncia:  
<http://www.dizionario.rai.it/index.aspx?treeID=1>  
<http://www.wordreference.com/es/en/translation.asp?spen=traductor>
- <http://learn-italian.blogspot.com/>
- <http://www.treccani.it/Portale/homePage.html>
- <http://www.cantarelopera.com/>